

Conozca Su Barrio: Smith Hill

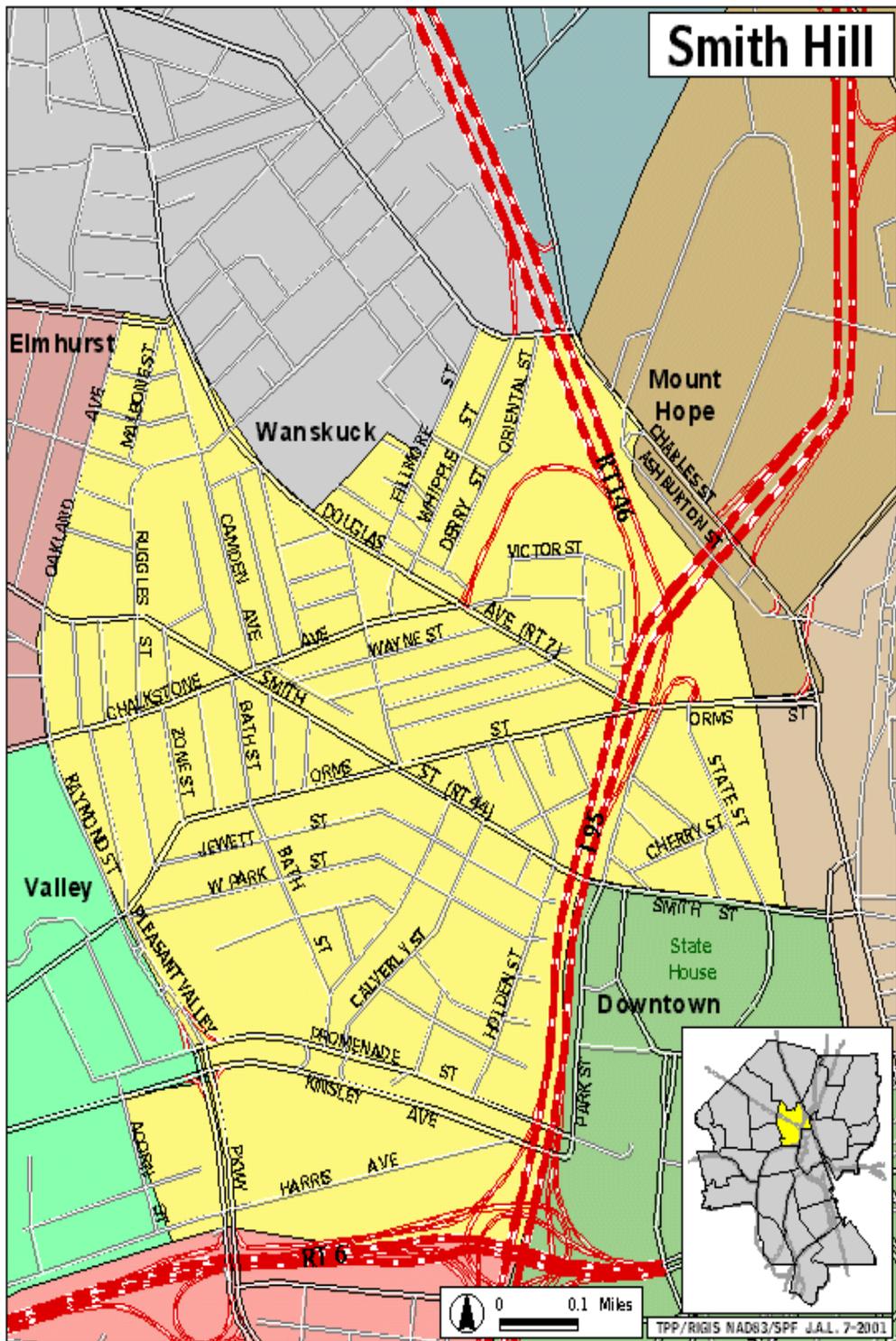
2018-2019



Índice de contenidos

Bienvenidos a Smith Hill.....	2
Puntos y eventos de interés.....	3
La iniciativa de los socios de Smith Hill.....	4
Parques y lugares de recreación.....	7
Programas en Providence.....	9
Servicios.....	10
Funcionarios electos.....	11
Recursos locales.....	12

Smith Hill



Bienvenidos a Smith Hill

Smith Hill es definido por el río de Woonasquatucket en el sur cerca de Promenade Street, las viviendas públicas de Chad Brown al norte, la carretera I-95 al este y por el barrio Elmhurst hacia el oeste.

En 1636, Roger Williams recibió tierra que incluía la zona que iba a ser conocida más tarde como Smith Hill, y esta tierra fue usada para cultivar animales que pertenecían a los colonos. Smith Street y Smith Hill fueron nombrados en homenaje a John Smith, el dueño de un molino en aquella época y unos de los colonos originales.

Después, Smith Hill fue conocido como un barrio urbano que atraía a muchos inmigrantes de Irlanda y partes de Europa del Este durante 1820-1900. Muchas casitas y casas para muchas familias fueron construidas con el intento de hospedar a los trabajadores industriales. Sin embargo, la industria comenzó a caerse después de la Segunda Guerra Mundial y muchos molinos y fábricas fueron cerradas.

Desde los años 70s, han habido muchas organizaciones comunitarias y negocios que se han enfocado en reconstruir Smith Hill. Hoy, Smith Hill sigue creciendo con la ayuda de muchas viviendas económicas, organizaciones comunitarias y muchos negocios en expansión.

Para encontrar más información sobre recursos locales, reuniones, organizaciones e información necesaria, use este libro como herramienta para la comunidad creciente de Smith Hill. Esperamos que su contenido provea una manera útil para conocer su barrio.

Producido por: Smith Hill Community Development Corporation

400 Smith Street
Providence, RI 02908
Phone (401) 521-0159
www.smithhillcdc.org



Escrito por: Raquel Perez & Hannah Toriz Perez

Puntos y eventos de interés



está parado en la cima de la cúpula.

La casa del estado de Rhode Island: En la cima de Smith Hill, da a la ciudad de Providence, queda la casa del estado. Esta estructura tiene 15 millones de ladrillos y el “hombre independiente”, que simboliza la independencia de religión del estado,

El Festival Boliviano de la Virgen de Urkupiña:

Un evento anual del verano, el festival boliviano honra las tradiciones religiosas de la virgen de Urkupiña. El festival ocurre en el Alex & Ani Skating Rink, con una procesión que comienza desde la iglesia de San Patricio en Smith Street. Disfrute los coloridos trajes y la música folklórica de Bolivia en el centro de Providence.



La avenida de Pleasant Valley: Desarrollada entre 1906 y 1909 como parte del movimiento nacional de “ciudad bella”, la avenida de Pleasant Valley fue creada para proveer la comunidad de Smith Hill con un espacio verde y un camino para los vehículos.



La casa de Charles Dowler: En la dirección 581 Smith Street, detrás de aquellas paredes queda la casa del antiguo artista local, Charles Dowler. Su hogar es un ejemplo vivo de la arquitectura que queda bien preservada en la comunidad de Smith Hill.



St. Sahag & St. Mesrob Armenian Apostolic Church: La iglesia de St. Sahag & Mesrob fue comprada por la población creciente de armenios durante los primeros años del siglo XX. Fue nombrado por, uno que creó el alfabeto armenio y otro que tradujo la biblia armenia.

El desfile de San Patricio: Cada año, Smith Street se cierra para el desfile anual de San Patricio. Este desfile ha sido celebrado en Smith St. por más de 20 años.



La iniciativa de los socios de Smith Hill

La iniciativa de los socios de Smith Hill es una colaboración de los residentes, las organizaciones y los negocios pequeños en Smith Hill que se unen para discutir el desarrollo comunitario. Las reuniones ocurren cada tercer jueves de cada mes en 400 Smith Street a las 9am y el público está muy bienvenido para asistir.

Los socios de Smith Hill son:

half full, llc .

Por la experiencia de half full, compañías e individuos pueden ver cuán fácil es mantener un enfoque y lograr metas estratégicas en una manera positiva en pensitiva. Por construyendo equipos, planeando eventos y retiros, programas para jóvenes, marketing y comunicaciones, half full ayuda a construir un camino hacia el éxito para cualquier individuo, equipo u organización.

Dirección: 400 Smith Street

Teléfono: 401-484-1221

Sitio web: www.half-full.com

Facebook: @halffullonline

La corporación del desarrollo de Smith Hill (CDC)

La CDC es una organización que provee la oportunidad de comprar y alquilar viviendas asequibles para los residentes de Smith Hill. También, la CDC de Smith Hill ofrece clases literarias financieras, programas para jóvenes, embellecimiento de jardines comunitarios y oportunidades del desarrollo del barrio.

Dirección: 400 Smith St.

Teléfono: 401-521-0159

Sitio web: www.smithhillcdc.org

Horas: Lunes-Viernes, 9am-5pm

Facebook: @SmithHillCDC

Twitter: @SmithHill_CDC

Providence College/ Smith Hill Annex

El PC/Smith Hill Annex apoya las actividades y eventos inmediatos como cenas, exhibiciones y reuniones. También apoya cursos, talleres y retiros de los grupos del campus de de la comunidad y proyectos que sirven al campus y la comunidad.

Dirección: 40 Candace St.

Horas: M, W, F: 8:30am-5pm/T: 11am-8pm/TH: 12:30-8pm

Teléfono: 401-444-0550

Sitio web: www.providencechc.org

Facebook: @ProvidenceCommunityHealthCenters

Sojourner House

La Sojourner House es una organización que provee apoyo, educación y defensa para las víctimas y sobrevivientes del abuso doméstico y la violencia sexual. Ofrece grupos de apoyo, refugio de emergencia, viviendas transicionales, apoyo emocional, referencias a más de 50 otros socios comunitarios que dan asistencia adicional, y más. Otros programas que la Sojourner House ofrece son: educación de la violencia para adolescentes, prevención del VIH/SIDA y abuso de ancianos y parejas LGBTQ.

Dirección: 386 Smith St.

Horas: M-F, 9am-5pm

Sitio web: www.sojournnerri.org

Facebook: @sojournnerri

Teléfono: 401-861-6191 (oficina)/401- 765-3232 (asistencia inmediata)

Providence Community Health Center (PCHC) - Centro médico comunitario

El más grande proveedor de servicios médicos en Providence, PCHC trata a pacientes según su habilidad económica. Los servicios incluyen: práctica familiar, medicina interna, pediatría, obstetricia, ginecología, salud conductual, optometría, atención dental y atención urgente con unos servicios especializados. **Dirección:** 40 Candace St. **Teléfono:** 401-444-0550

Sitio web: www.providencechc.org

Facebook: @ProvidenceCommunityHealthCenters

Horas: M, W, F: 8:30am-5pm/T: 11am-8pm/TH: 12:30-8pm

Amigos de la biblioteca de Smith Hill

La biblioteca de Smith Hill es un recurso comunitario valioso en el barrio. La biblioteca tiene secciones para adultos y niños, y también presta películas y libros. Hay acceso a computadores y wifi gratis. La biblioteca es el lugar de muchos eventos y reuniones comunitarios muy informativos.

Dirección: 31 Candace St. **Horas:** M-T: 1-6p/W: 1-8p/TH: 9am-5:30pm/F: 1-6p

Teléfono: 401-272-4140

Sitio web: www.provcomlib.org

Capital City Community Centers

Una agencia de servicios sociales sin fines de lucro, apoya a individuos y familias con necesidades básicas de comida, vivienda y ropa, así como también a niños y personas mayores. La participación voluntaria en todos los programas es bienvenida.

Dirección: 25

Danforth St.

Teléfono: 401-714-6592 **Horas:** M-F, 7am-5:30pm

Institute for the Study and Practice of Nonviolence

La misión de ISPN es enseñar, con palabras y ejemplos, los principios y prácticas de la no violencia. Además, ISPN fomenta una comunidad que aborda situaciones potencialmente violentas con soluciones no violentas. Los programas y capacitaciones disponibles incluyen: Capacitación en No Violencia, Equipo de Alcance para Trabajadores de la Calle, AmeriCorps, Servicios de Educación y Empleo, Servicios para Víctimas y Servicios de Reingreso.

Dirección: 265 Oxford St. **Teléfono:** 401-785-2320 **Horas:** M-F, 9am-5pm
Sitio web: www.nonviolenceinstitute.org **Facebook:** @ISPNprovidence

Adoption Rhode Island

La misión de Adoption Rhode Island es facilitar, promover y respaldar la colocación permanente de los niños que esperan ser adoptados, al tiempo que mejora el bienestar de los niños adoptados / adoptados y sus familias.

Dirección: 2 Bradford St. **Teléfono:** 401-865-6000 **Horas:** M-F, 8am-5pm
Sitio Web: www.adoptionri.org **Facebook:** @AdoptionRI

NAMI Rhode Island

NAMI Rhode Island es un afiliado de la Alianza Nacional de Enfermedades Mentales (NAMI). Se ofrecen programas de educación y capacitación para consumidores, familiares, proveedores y el público en general.

Dirección: 154 Waterman St. **Teléfono:** 401-331-3060
Sitio Web: www.namirhodeisland.org **Horas:** M-F, 8am-5pm
Facebook: @NAMIRhodeIsland

Providence Preservation Society

La misión de la Sociedad de Preservación de Providence es mejorar Providence defendiendo la conservación histórica y la mejora del carácter único de la ciudad.

Dirección: 24 Meeting St. **Teléfono:** 401-831-7440
Sitio Web: www.ppsri.org **Horas:** M-F, 8am-5pm
Facebook: @pvdpreservation

City of Providence

City Hall Dirección: 25 Dorrance St. **City Hall Teléfono:** 401-680-5000
Sitio Web: www.providenceri.gov **Horas:** M-F, 7am-5:30pm

Jeremiah Nash

Propietario local de los vecindarios de Smith Hill, Wanskuck y Elmhurst
Teléfono: 401-301-6274
Correo electrónico: blackwater_management@yahoo.com

-Comités y Eventos de SHPI-

- Vigilancia de seguridad del vecindario: se reúne el último lunes de cada mes, de 6 a 7 p. M. En 400 Smith Street.
- Comité de Salud Mental: Se reúne mensualmente en 400 Smith Street.
- Fiesta anual de la colina de Smith Hill

PARQUES Y LUGARES DE



RECREACIÓN

Davis Park

Local: 50 Raymond St.

El parque incluye equipo para que jueguen los niños entre 2-12 años, un jardín comunitario, campos iluminados y una cancha de basquetbol. El parque de Davis es alquilado por el departamento de recreo de la administración de los veteranos.

Father Lennon Park

Local: 62 Camden Ave.

El parque tiene un campo grande, senderos para caminar, patios de recreo y un jardín comunitario. Hay también equipo para hacer parkour y una pista para bicicletas. El parque fue dedicado al padre John Lennon, un fraile dominico de Providence College y un líder activo en la comunidad.



Twitchell Park

Local: 3 Oakland Ave.

El parque de Twitchell provee un lugar verde, pequeño y relajante para todos que vienen. El parque fue dedicado y nombrado en homenaje a Thomas Twitchell, un miembro dedicado y activo en la comunidad de Smith Hill.

Joseph P. Hassett Sr. Memorial Park

Local: En la intersección de las calles Orms y Candace
En memoria de Joseph P. Haskett, un oficial elegido y un defensor comunitario, este parque provee un patio de recreo, una cancha de basquetbol y mesas para comer.



Fagnoli Waterpark

Local: 945 Smith St.

Construido en el barrio de Elmhurst, el parque de Fagnoli es también accesible a los residentes de Smith Hill. Hoy incluye un parque acuático, bancos, un puesto de comidas, un campo de béisbol y estructuras nuevas para jugar. Durante el verano el parque de Fagnoli tiene varios conciertos para el barrio.

Madeline Rogers-Selim Recreation Center

Local: 60 Camden Ave.

El centro de recreo de Madeline Rogers está abierto al público y provee basquetbol, artesanías, campamento de recreo y un club de jardín. También la piscina que tiene ayuda con el calor del verano. **Teléfono:** 401-455-8854

Providence Play Corps

Local: Father Lennon Park, General St. Park, Harriet & Sayles Park, Bucklin Park, Wallace St. Park



Equipos entrenados de diversión proveen actividades y materiales gratis para incorporar los chicos del barrio en juegos activos, mejorando la seguridad total de los parques de Providence mientras animan a los chicos para aprovechar de comidas del verano que son gratis y nutritivas. Las actividades ocurren durante los meses del verano cada semana de lunes a viernes.

Correo electrónico: helenemiller179@gmail.com

Project 401

El equipo de baile del Proyecto 401 se enfoca en reunir a las comunidades e inspirar a los jóvenes adultos. El Proyecto 401 ofrece clases gratuitas de verano y después de clases sobre breakdance, DeeJayin ', arte de graffiti y poesía de rap. El grupo también ofrece lecciones sobre la cultura e historia del hip hop, que incluyen, entre otras, la historia negra / latina, las imágenes comerciales de hip-hop y el empoderamiento social.



Correo electrónico: project401ri@gmail.com

Providence Recreation Midnight Basketball Team

Adultos jóvenes desde los 18 años pueden participar en la liga anual de basquetbol de la medianoche. La registración es gratis para los residentes de Providence y cuesta \$25 para los que quieren participar pero no sean residentes de Providence. La registración es por orden de llegada. Hasta seis equipos pueden inscribirse en la liga por local y la registración abre a medanos de la primavera. Los equipos tienen que mantener un una lista con por lo menos ocho jugadores elegibles.

Teléfono del departamento del recreo: 401-680-7300

Programas en Providence

Walking School Bus ofrece acompañamiento para estudiantes de educación primaria para caminar desde su casa hasta la escuela. La puntualidad y la seguridad de los niños es la prioridad. Harry Kizirian Elementary School ofrece este programa a sus estudiantes y a los residentes de Smith Hill.

Teléfono: 401-499-7850/ **Correo electrónico:** levenjo@familyserviceri.org

PVD Young Makers fue creado para ofrecer programas gratis para los jóvenes en los barrios de Providence. Los participantes recibirán acceso a máquinas y materiales poderosos apoyados por profesionales que dan orientación. La fabricación de los medios digitales y electrónicas son las zonas diferentes que se exploran. Visite cualquiera de las 10 bibliotecas para la información de los programas.

Teléfono: 401-684-0460

Correo electrónico: pvdyoungmakers@fabnewport.org

JUMP Bikes es un sistema que comparte 400 bicicletas públicas. Las bicicletas serán disponibles para alquilar una vez o para afiliados mensuales. Un plan reducido para alquiler también está ofrecido para los que califican en hogares de bajos ingresos.

Teléfono: 1833-300-6106/ **Correo electrónico:** support@jumpbikes.com

Free Summer Meals es el programa de Providence de almuerzos del verano. Asegura que todos los niños en Providence pueden tener acceso a comidas saludables cuando comienza el verano. Niños pueden visitar a parques locales por la ciudad para jugar, aprender y disfrutar de una comida gratis y nutritiva.

Teléfono: 2-1-1 para encontrar un sitio de comida del verano.

PVD 311 también puede ser utilizado para pedir servicios de la ciudad o información de:

- Quality of Life
- Problemas de las calles y veredas
- Condiciones del invierno
- Letreros de la ciudad y del tráfico
- Calidad y daños causados por el agua
- Apoyo individual
- El vandalismo y el graffiti
- Servicios de basura
- Árboles y vegetación exuberante
- Vehículos y estacionamiento Infracciones

Teléfono: 3-1-1/ **Sito web:** www.pvd311.com



Servicios

Smith Hill Post Office: oficina de correos *Local:* 351 Smith Street.
Horas: lunes-viernes 8am-5pm y sábado 8am-2pm, cerrado los domingos.

Colección de basura: La basura es recogida una a vez a la semana y tiene que ser dejada en el bordillo de la acera. El jueves es el día de la colección de basura en el barrio de Smith Hill. *Teléfono de la gestión de basura:* 1-800-972-4545.

Fire Department: el departamento de los bomberos
Local: 1 Communications Place
Teléfono: (401) 274-3348

Police Station: Estación de policía
Local: 82 Smith Street
Teléfono: (401) 222-6905/Dial 9-1-1 for emergencias



Smith Hill Library: La biblioteca provee a la comunidad con wifi, computadoras, impresoras y escaneadores. Programas de temporada y por todo el año están ofrecidos.
Programas de todo el año: Programa de leer y rapear poesía, Clase de construir edificios modelos, Programa de jóvenes de PVD.
Programas de temporada: Apoyo tutorial con tarea para niños, Programa de preparación para el kindergarten, Fiesta anual del fin de año de los amigos de la biblioteca.
Local: 31 Candace Street *Teléfono:* 401-272-4140

-Escuelas-

Harry Kizirian60 Camden Ave| (401) 456-9369|K-5
Nathaniel Green721 Chalkstone Ave| (401) 456-9347| Grades 6-8
Times250 Fillmore Street | (401) 272-5094

- Una escuela que tiene grados K-12 que se especializa en la enseñanza de las ciencias, tecnología, ingeniería y las matemáticas.

Saint Patrick Academy244 Smith St | 401-421-9300| Grades 9-12

- Un liceo católico

Providence College1 Cunningham Square | (401) 865-1000



Funcionarios electos

Gobierno Federal

El senado de los EEUU

Senator Jack Reed**

U.S. District Courthouse
One Exchange Terrace
Providence, RI 02903-1744
Teléfono: (401) 528-5200

Senator Sheldon Whitehouse**

170 Westminster St.
Providence, RI 02903
Teléfono: (401) 453-5294

*La casa de representantes
Distrito del congreso 2*

Congressman Jim Langevin**

300 Centerville Rd, Suite 200
South Warwick, RI 02886
Teléfono: (401) 732-9400



State Government

Rhode Island Governor

Gina Raimondo**

82 Smith St.
Providence, RI 02903
Teléfono: (401) 222-2080

Intendente de Providence

Jorge Elorza**

25 Dorrance St.
Providence, RI 02903
Teléfono: (401) 421-2489

Senador en la asamblea general de distrito 1

Mary Ellen Goodwin**

325 Smith St.
Providence, RI 02908
Teléfono: (401) 272-3102

Representante en la asamblea general de distrito 3

Moira J. Walsh**

133 Stansbury St., Apt. 2
Providence, RI 02908
Teléfono: (401) 996-9552

Gobierno local

Consejo municipal zona 12

Councilwoman Kat Kerwin

Teléfono: (401) 580-4331
Email: kkerwin26@gmail.com

Lugar asignado para votar: Harry Kizirian

Elementary School
PARA REGISTRAR PARA LA VOTACIÓN,
VISITE:
<https://vote.sos.ri>



Un agradecimiento especial para Terrence Hassett del consejo municipal por sus 21 años de servicio y dedicación a la comunidad de Smith Hill. Recordamos y agradecemos su compromiso y representación para nuestro barrio querido.

Recursos locales

Iglesias

Iglesia De Dios De La Profecia

530 Smith Street
(401) 837-2511

Providence Baptist Church

40 Duke St, Providence
(401) 274-1016

Saints Sahag & Mesrob Church

70 Jefferson St
(401) 272-7712

St. Casmir Roman Catholic Church

348 Smith St

St Patrick's Church, Mary House Soup Kitchen

244 Smith St
(401) 421-7070

Restaurantes y mercados

A to Z Liquors

325 Douglas Ave
(401) 351-8567

ALDI'S

539 Smith St
(855) 955-2534

Burger King

445 Promenade St
(401) 331-7050

Baba's Original New York System

424 Smith St
(401) 331-5349

Camden Mini Market

135 Camden Ave
(401) 274-2367

Capitol Hill Diner 1

353 Smith St
(401) 831-1313

The Chicken Coup on Smith Hill

389 Smith St
(401) 270-1522

Douglas Food Market and Gas

175 Douglas Ave
(401) 228-6448

Dunkin' Donuts

251 Smith St
(401) 273-0880

Family Dollar

541 Smith St
(401) 274-4527

G.I. Convenience Store

445 Smith Street
(401) 831-9015

IHOP

45 Pleasant Valley Pkwy
(401) 626-4314

I Love Mexico Bar & Grille

283 Smith St
(401) 273-2026

**Ladder 133 Sports
Bar & Grill**

133 Douglas Ave
(401) 272-7427

Lao Lanexang Market

Smith Street
(401) 272-2678

Little Caesars Pizza

539 Smith St
(401) 421-2212

Lopes Liquors

461 Smith St
(401) 831-2199

Mandarin Garden

555 Chalkstone Ave
(401) 751-0144

NY Pizza

1005 Smith St
(401) 214-1996

Pizza Hut

580 Chalkstone Ave
(401) 455-3333

Popeyes**Louisiana Kitchen**

539 Smith St
(401) 274-6393

Smith Hill Market

194 Douglas Ave
(401) 272-7362

Sophia's Market

524 Smith Street
(401) 383-6044

Subway

539 Smith St
(401) 621-8190

Subway

306 Charles St
(401) 490-4527

Taco Bell

150 Douglas Ave
(401) 490-0606

Yummy Pizza

389 Smith St
(401) 274-1777

7-Eleven

460 Smith
(401) 273-4881

Servicios familiares**Smith Hill Early Childhood**

25 Danforth St
(401) 455-3890

Smith Hill Library

31 Candace St
(401) 272-4140

Recursos para viviendas**Berkshire Place**

455 Douglas Ave
(401) 553-8600

Carroll Tower – Housing Complex

243 Smith St
(844) 669-3810

Lillian Feinstein**Senior Center**

1085 Chalkstone Ave
(401) 455-3888

Dimeo Properties

365 Smith Street, Suite 4
(401) 490-4328

Smith Hill CDC

400 Smith Street
401-521-0159

Strive Realty

566 Smith Street
(401) 270-8878

Bufetes de abogados**Breggia Law Firm**

395 Smith St
(401) 831-9100

Hamel Waxler Allen & Collins**Personal Injury Attorney**

395 Smith St
(401) 455-3800

**Law Offices of Dawn M. Cook
& Tiffany Antoch Emery**

578 Smith Street
(401) 331-9610

Law Offices of Kevin F. Bowen

395 Smith St
(401) 831-1600

Patrick J Quinlan**Law Offices**

400 Smith St

(401) 272-5300

Turino Group**(Business Consultant)**

434 Smith St

(401) 275-5840

Salones**Dusk**

301 Harris Ave

(401) 714-0444

**The Jake Speakeasy
Lounge**

133 Douglas Ave

(401) 272-7427

Patrick's Pub

381 Smith St

(401) 751-1553

**Servicios de
mantenimiento****Advance Auto Parts**

Address: 539 Smith St

(401) 282-6839

King's Rooter Service

531 Smith St

(401) 521-3213

Pro –Services Appliances**Smith Street**

(401) 785-3300

Sandoval Auto Sales & Service

19 Camden Ave

(401) 427-0340

Seven Star Cleaning Services**Inc. Painter**

67 Goddard St

(401) 274-4448

Servicios del salud**DeCrescenzo Chiropractic**

231 Douglas Ave

(401) 421-7414

Prov. Community Health Center

40 Candace St

(401) 444-0550

Roger Williams Medical Center

825 Chalkstone Ave
(401) 456-2000

Providence VA Medical Center

830 Chalkstone Ave
(401) 273-7100

Servicios variados

Mobile Solutions

451 Smith St
(401) 490-0730

Ri Federation of Teachers

356 Smith St
(401) 273-9800

Smith Hill Laundromat

411 Smith Street
(401) 272-2030

United States Postal Service

351 Smith St.
(800) 275-8777

Commonwealth Engineers

400 Smith St
(401) 273-6600

Russell J. Boyle & Son Funeral Home

331 Smith Street
(401) 272-3100

Frey Florist

50 Radcliffe Ave
(401) 521-3539

Autocuidado

All Star Barber Shop

426 Smith St
(401) 490-0554

Lashann's Salon

447 Smith St
(401) 228-3328

L & J Barbershop

233 Douglas Ave
(401) 437-6066

Melanie's Family Hair Salon

419 Smith St
(401) 861-1932

Manténgase social con Smith Hill

Visite lugares para cenar, cosas para hacer y dónde comprar en el vecindario de Smith Hill en www.goprovidence.com/neighborhoods

Descargue la aplicación gratuita [RHODE TOUR APP](#) para acceder a las excursiones por Rhode Island; Asegúrese de visitar la visita autoguiada del histórico Smith Hill.

Siga a Smith Hill Community Development Corporation
[@SmithHillCDC](#) en Facebook
[@SmithHill_CDC](#) en Twitter

Ver eventos SHPI cuando sigues SHPI
[@SHPIDevelopmentPrograms](#) en Facebook

